

ユニット 5

欢送离开

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

☺ 经典口语排行榜

いちにち <small>いちにち</small> なが <small>なが</small> ここで <small>ここで</small> 滞在 <small>たいざい</small> しませんか。	你们不愿意在这儿多待一天吗？
そうしたいのですが、だめだと思います。	尽管我们很想这样做,但恐怕不行了。
また、本部 <small>ほんぶ</small> に報告 <small>ほうご</small> しなければなりません。	我们还要回去向总部汇报情况呢。
ご協力 <small>きょうりょく</small> することに感謝 <small>かんしゃ</small> します。	谢谢你们的合作。
しょうらい <small>しょうらい</small> 、また <small>また</small> 協力 <small>きょうりょく</small> しますね。	我想也许将来我们可以合作。
ざんねん <small>ざんねん</small> なことに、李明 <small>りめい</small> さんがあなた <small>あなた</small> を見送 <small>みおく</small> ることができません。	可惜李明不能来给你送行。
かのじょ <small>かのじょ</small> はえき <small>えき</small> まで見送 <small>みおく</small> ります。	她会去车站给你送行的。
見送 <small>みおく</small> ってくれてありがとうございます。	谢谢你来给我送行。
どうちゅう <small>どうちゅう</small> にご無 <small>ぶ</small> 事で。	祝您一路顺风。

☺ 重点句型要牢记

1 …ませんか？ 你们不愿……吗？

- ◎ 一日 いちにち でも長く なが ここで ここで 滞在 たいざい を延ば の しませんか。
你们不愿意在这儿多待一天吗？
- ◎ もうちょっと べきん と北京 たいざい での の 滞在 たいざい を延ば の しませんか。
你们不愿意在北京多待几天吗？
- ◎ もっとほか かんこうち の観光地 けんぶつ を見物 けんぶつ しませんか。 你们不愿意参观其他景观了吗？

外教教你这样说

- A: 一日 いちにち でもここで ここで の滞在 たいざい を延ば の しませんか。 甲: 你们不愿意在这儿多待一天吗？
B: われわれも べきん そうしたい たいざい のですか、時間 けんぶつ 乙: 我们也想,但时间不允许。
には無理 けんぶつ です。

2 われわれもそうしたいのですが、だめだと思います。
尽管我们很想这样做,但恐怕不行了。

外教教你这样说

- A: もうちょっと北京での滞在をのばしませんか。 甲: 你们不愿意在北京多待几天吗?
B: われわれもそうしたいのですが、だめだと思います。 乙: 尽管我们很想这样做,但恐怕不行了。

3 また、…しなければなりません。
我们还要……呢。

- ◎ また、本部ほんぶに報告ほうこくしなければなりません。
我们还要回去向总部汇报情况呢。
- ◎ また、空港くうこうにいかねればなりません。
我们还要赶去机场呢。
- ◎ また、ほかの会社かいしゃを見学けんがくにいかねればなりません。
我们还要去其他公司看看呢。
- 報告、报告。本部、总部。

外教教你这样说

- A: もっとここで滞在してほしいのですよ。 甲: 我多希望你们能再多待几天啊。
B: ありがとうございます。また本部に報告しなければなりません。 乙: 谢谢了。我们还要回去总部汇报情况呢。

4 …に感謝します。
谢谢你们的……

- ◎ ご協力きょうりょくすることに感謝かんしゃします。
谢谢你们的合作。
- ◎ ご接待せつたいに感謝かんしゃします。
谢谢你们的接待。

外教教你这样说

- A: ご配慮に感謝します。 甲: 谢谢你们的照顾。
B: 遠慮しないでください。これはわれわれがすべきことです。 乙: 别客气。我们该的。

5 将来、合作する可能性があると思います。
我想也许将来我们可以合作。

外教教你这样说

- A: ここでとても楽しかったです。ありがとう
 B: 遠慮しないでください。また協力し
 ます。
- 甲: 我们在这里过得很开心。非常
 感谢你们。
 乙: 不要客气。我想也许将来我们
 可以合作。

小贴士

这是对方参观、拜访完以后的话,表达双方合作的意向、平时还可说成:
 “また協力する可能性があります”(我们还有可能再次合作),或“また会
 えますね”。(再会)

6 残念なことに、見送ることができません。
 可惜……不能来给你送行。

- ◎ ^{さんねん}残念なことに、^{たなか}田中さんがあなたを^{みおく}見送ることができません。
 可惜田中不能来给你送行。
- ◎ ^{さんねん}残念なことに、^{おう}王さんがあなたを^{みおく}見送ることができません。
 可惜王先生不能来给你送行。

外教教你这样说

- A: 社長さんはよく配慮してくれましたね。
 B: 残念なことに、見送ることができません。
- 甲: 你们(社长)可真是个细心的人。
 乙: 可惜我们(社长)不能来给你送行。

7 ……は…を見送ります。
 ……会去……给你送行。

- ◎ ^{かのじょ}彼女は^{えき}駅まであなたを^{みおく}見送ります。她会去车站给你送行的。
- ◎ ^{まりあ}マリアさんは^{くうこう}空港まであなたを^{みおく}見送ります。玛丽会去飞机场给你送行的。
- ^{ふとう}埠頭、码头。

外教教你这样说

- A: 田中さんは^{ふとう}埠頭まで見送ります。
 B: みずから「さよなら」をいえますね。
- 甲: 田中先生会去码头给你送行的。
 乙: 那我就能亲自和他说再见了。

8 見送ってくれてありがとうございます。
 感谢你来给我送行。

外教教你这样说

- A: 見送ってくれてありがとうございます。
 B: もうちょっと滞在してほしいですね。
- 甲: 感谢你来给我送行。
 乙: 我还希望你能再住一两天。

第1章
 第2章
 第3章
 第4章
 第5章
 第6章
 第7章
 第8章
 第9章
 第10章
 第11章
 第12章
 第13章
 第14章

9

道中でご無事で
祝您一路顺风。

外教教你这样说

A: 道中でご無事で

B: ええ。ありがとうございます。

甲: 祝您一路顺风。

乙: 会的, 谢谢。

 实力大挑战

1. 你们不愿意在这儿多待一天吗?

一日でもここでの滞在を_____。

2. 尽管我们很想这样做, 但恐怕不行了。

われわれもそうしたいのですが、_____。

3. 我们还要回去向总部汇报情况呢。

また、本部に_____。

4. 谢谢你们的合作。

ご協力することに_____。

5. 我想也许将来我们可以合作。

将来、また協力する_____。

6. 可惜李明不能来给你送行。_____。

_____ 李明さんがあなたを見送ることができません。

7. 她会去车站给你送行的。

彼女は駅まであなたを_____。

8. 谢谢你来给我送行。_____。

9. 祝您一路顺风。_____。

 场景实战演练

情景会话一



Track 10-5

A: そろそろ帰りましょうか。

B: 一日でもここでの滞在をのばしませんか。

A: われわれもそうしたいのですが、だめだ
と思います。

B: 手配しますから。

A: ありがとうございます。また本部に報
告しなければなりません。

甲: 是该回去的时候了。

乙: 你们不愿意在这儿多待一天吗?

甲: 尽管我们很想这样做, 但恐
怕不行了。

乙: 我可以给你们安排。

甲: 谢谢。我们还要回去向总部
汇报情况呢。

B: そうですね。また協力する可能性があります。

A: ええ。私もそう思います。あなたたちのことを思い出しますよ。そのほか、北京ダックと観光地も。

B: ええ。わたしもそう思います。また、次回を楽しみにします。

A: そうですね。

乙: 哦,我想也许将来我们可以合作。

甲: 我也希望如此。我会想念你们的,还有北京烤鸭和名胜古迹。

乙: 我也会想念你们的。下次我们再一起享受这些吧。

甲: 我想会的。

情景会話二



Track 10-5

A: 帰るまえに、ご協力くださったことに感謝します。

B: 遠慮しないでください。

A: 同僚はみなすばらしいです。特に王さんですよ。

B: ありがとうございます。残念なことに、王さんが見送ることができません。

A: 残念ですね。社長さんはよく配慮してくれましたね。行動力のすごい方ですよ。

B: 田中さんは埠頭まで見送ります。

A: 田中さんもよくお世話になりました。見送ってくれてありがとうございます。

B: 喜びますね。この二三日は一緒にいてうれしかったです。

A: 埠頭に着きました。

B: 道中でご無事で

甲: 在我们离开之前,我得说谢谢你们的合作。

乙: 您太客气了。

甲: 你的同事们都很优秀,尤其是王先生。

乙: 谢谢。可惜王先生不能来给您送行。

甲: 是挺可惜! 你们社长是个非常高效、非常周到的人。

乙: 田中先生将会去码头给您送行。

甲: 我刚刚正说他很周到呢。很感谢你来给我送行。

乙: 应该的。这些天能陪在您身边我也很高兴。

甲: 我们到码头了。

乙: 祝您一路顺风。

▶ 解答

1. 延ばしませんか。
2. だめだと思います
3. 報告しなければなりません
4. 感謝します
5. 可能性があります
6. 残念なことに
7. 見送ります
8. 道中でご無事で
9. 見送ってくれてありがとうございます。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章